

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 97 — 1274 (97 — 1236) [97/15064]

27 MAI 1997. — Arrêté royal
fixant le cadre organique de l'Office belge du Commerce extérieur

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organiques d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base 700, donné le 12 septembre 1996;

Vu l'avis du conseil d'administration de l'OBCE;

Vu l'avis du délégué du Ministre des Finances, donné le 25 septembre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 29 avril 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 29 avril 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre du Commerce extérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le cadre organique de l'Office belge du Commerce extérieur est fixé comme suit :

Personnel administratif

Niveau I	
Directeur général	1
Directeur général adjoint	2
Conseiller général	3
Informaticien-directeur	1
Informaticien	3
Conseiller	7
Conseiller adjoint	44
Traducteur-réviseur	2
Niveau II +	
Analyste de programmation	2
Programmeur	2
Secrétaire de direction principal	6
Secrétaire de direction	8
Comptable principal	} 6
Comptable	
Traducteur principal	} 1
Traducteur	
Réceptionniste principal	} 1
Réceptionniste	
Niveau II	
Chef administratif	12
Assistant administratif	28
Niveau III	
Commis	37
Niveau IV	
Agent administratif	16

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 97 — 1274 [97/15064]

27 MEI 1997
Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie
van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het basisoverlegcomité 700, gegeven op 12 september 1996;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de BDBH;

Gelet op het advies van de afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 25 september 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 29 april 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 29 april 1997;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Handel,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De personeelsformatie van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel wordt als volgt vastgesteld :

Administratief personeel

Niveau I	
Directeur-generaal	1
Adjunct-directeur-generaal	2
Adviseur-generaal	3
Informaticus-directeur	1
Informaticus	3
Adviseur	7
Adjunct-adviseur	44
Vertaler-revisor	2
Niveau II +	
Programmeringsanalist	2
Programmeur	2
Eerstaanwezend directiesecretaris	6
Directiesecretaris	8
Eerstaanwezend boekhouder	} 6
Boekhouder	
Eerstaanwezend vertaler	} 1
Vertaler	
Eerstaanwezend receptionist	} 1
Receptionist	
Niveau II	
Bestuurschef	12
Bestuursassistent	28
Niveau III	
Klerk	37
Niveau IV	
Beambte	16

Personnel de maîtrise, de métier et de service

Niveau IV	
Ouvrier qualifié	5
Ouvrier	4
§ 2. Les emplois mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire :	
Traducteur-réviseur ou traducteur directeur (C.P.)*	2
Secrétaire d'administration juridique ou conseiller juridique (C.P.)*	2
Chef technicien	} 1
Technicien	
Les emplois du § 1 ^{er} mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque les emplois de l'alinéa 1 ^{er} identifiés par un astérisque ont été supprimés.	
Traducteur-réviseur	2
Conseiller adjoint	2

Art. 2. § 1. L'emploi de l'article 1^{er}, § 1^{er}, mentionné ci-après ne peut être pourvu que lorsque le poste de travail de contractuel, auquel il se substitue, a été supprimé par le départ du membre du personnel contractuel qui l'occupe :

1 programmeur

§ 2. Cet emploi est supprimé à l'article 1^{er}, § 1^{er}, si au 1^{er} juin 1998, il est resté vacant.

Les contractuels maintenus en service sur base de l'article 1^{er}, rubrique 10, de l'arrêté royal du 1^{er} février 1993 déterminant les tâches auxiliaires et spécifiques doivent avoir quitté leur service au 1^{er} juin 1998.

§ 3. Le délégué du Ministre des Finances est chargé de la bonne exécution du présent article.

Art. 3. L'article royal du 6 avril 1995 fixant le cadre organique de l'Office belge du Commerce extérieur est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre qui a le Commerce extérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 mai 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Commerce extérieur,
Ph. MAYSTADT

Meesters-, vak- en dienstpersoneel

Niveau IV	
Geschoold arbeider	5
Arbeider	4
§ 2. De hierna vermelde betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :	
Vertaler-revisor of vertaler-directeur (VL)*	2
Juridisch bestuurssecretaris of juridisch adviseur (VL)*	2
Hoofdtechnicus	} 1
Technicus	
In de hierna vermelde betrekkingen van § 1 kan slechts worden voorzien wanneer de met een asterisk aangeduide betrekkingen uit het eerste lid zijn afgeschaft.	
Vertaler-revisor	2
Adjunct-adviseur	2

Art. 2. § 1. In de hierna vermelde betrekking van artikel 1, § 1, mag slechts worden voorzien wanneer de arbeidspost van contractueel waarvoor ze in de plaats komt, afgeschaft werd door het vertrek van het lid van het contractueel personeel dat ze bekleedt :

1 programmeur

§ 2. Deze betrekking wordt afgeschaft in het artikel 1, § 1, indien ze op 1 juni 1998 nog vacant is.

De contractuelen die in dienst werden gehouden op grond van artikel 1, rubriek 10, van het koninklijk besluit van 1 februari 1993 tot bepaling van de bijkomende of specifieke opdrachten moeten hun dienst verlaten hebben op 1 juni 1998.

§ 3. De afgevaardigde van de Minister van Financiën is belast met de goede uitvoering van dit artikel.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 6 april 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister bevoegd voor Buitenlandse Handel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 mei 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Handel,
Ph. MAYSTADT.

F. 97 — 1275

[97/15065]

30 MAI 1997. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 27 mai 1997 fixant le cadre organique de l'Office belge du Commerce extérieur

Le Ministre du Commerce extérieur,

Vu l'arrêté royal du 27 mai 1997 fixant le cadre organique de l'Office belge du Commerce extérieur;

Vu l'avis du Comité de Concertation de Base 700, donné le 12 septembre 1996;

N. 97 — 1275

[97/15065]

30 MEI 1997. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 27 mei 1997 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel

De Minister van Buitenlandse Handel,

Gelet op het koninklijk besluit van 27 mei 1997 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel;

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité 700, gegeven op 12 september 1996;